

10. پیلوراپیکا
آرٹیکول چپ



مسئله‌ی فلسفی

مارتین کوهن

ترجمه امیر غلامی



فهرست

| | |
|----|---------------------|
| ۷۷ | مکالمه و مذاق شنیدن |
| ۷۸ | چهل و یکمین بحث |
| ۷۹ | پنجمین بحث |
| ۸۰ | (۱) هشتمین بحث |
| ۸۱ | زیارت روحانیت |
| ۸۲ | عده‌گیری |
| ۸۳ | خواری |
| ۸۴ | اکامه |
| ۸۵ | خطابی پنهان در سکون |
| ۸۶ | ۱ |
| ۸۷ | ۲ |
| ۸۸ | ۳ |
| ۸۹ | ۴ |
| ۹۰ | ۵ |
| ۹۱ | ۶ |
| ۹۲ | ۷ |
| ۹۳ | ۸ |
| ۹۴ | ۹ |
| ۹۵ | ۱۰ |
| ۹۶ | ۱۱ |
| ۹۷ | ۱۲ |

آغاز با ده دور منطقی و مسئله‌ی ناسازه‌وار

| | | |
|----|-----------------------------|----|
| ۸ | حکم اعدام | ۱ |
| ۱۰ | گاو در مزرعه | ۲ |
| ۱۱ | مسئله‌ی پروتاگوراس | ۳ |
| ۱۲ | آرایشگر هندوکش | ۴ |
| ۱۳ | کلاغ | ۵ |
| ۱۵ | مخصوصه‌ی فروشگاه | ۶ |
| ۱۶ | امتحان نامنظر | ۷ |
| ۱۸ | سوریتیس | ۸ |
| ۲۱ | مشکل انجمن اطلاعات بی‌فایده | ۹ |
| ۲۲ | جمله | ۱۰ |

شش داستان اخلاقی

| | | |
|----|--------------|----|
| ۲۶ | قلدرستان | ۱۱ |
| ۲۸ | قلدرستان (۲) | ۱۲ |

| | | |
|----|------------------------|----|
| ۶۹ | مکعب و مثلث | ۳۶ |
| ۷۰ | واژگونگی تصویر و زمینه | ۳۷ |
| ۷۱ | پای اضافه | ۳۸ |
| ۷۲ | صندلی | ۳۹ |
| ۷۳ | نوار پیچیده | ۴۰ |
| ۷۴ | لکه‌ها | ۴۱ |
| ۷۵ | خطای بینایی دیسک رنگی | ۴۲ |

مسائل مربوط به زمان

| | | |
|----|-------------------------|----|
| ۷۸ | ماشین زمان | ۴۳ |
| ۷۹ | متوقف‌کننده زمان | ۴۴ |
| ۸۲ | فراموشی زمان ریز-جهان | ۴۵ |
| ۸۴ | ساعت‌های غیرقابل اعتماد | ۴۶ |

مسائل شخصی

| | | |
|----|--------------------------|----|
| ۸۶ | کتاب | ۴۷ |
| ۸۸ | کتاب (۲) | ۴۸ |
| ۸۹ | تمساح | ۴۹ |
| ۹۰ | مسائل مربوط به ناخوشی | ۵۰ |
| ۹۲ | هنوز ناخوش | ۵۱ |
| ۹۳ | مرد خوبیده | ۵۲ |
| ۹۵ | مسئله‌ی نبردهای دریایی | ۵۳ |
| ۹۷ | فکر ژرف خودش سخن می‌گوید | ۵۴ |
| ۹۹ | فکر ژرف‌تر | ۵۵ |

تصاویر ناسازه‌وار

| | | |
|-----|-------------------------|----|
| ۱۰۴ | روز هنگام – یا شبانگاه؟ | ۵۶ |
| ۱۰۵ | آیا آب فرو می‌ریزد؟ | ۵۷ |
| ۱۰۶ | راز عمار | ۵۸ |
| ۱۰۷ | خطای سه خرگوش صحرایی | ۵۹ |

| | |
|----|---------------------------------------|
| ۱۳ | یک مسئله‌ی نسبی |
| ۱۴ | سگ و پروفسور |
| ۱۵ | سگ و پروفسور (۲) |
| ۱۶ | مسائل سرزمین گمشده‌ی ماریون |
| ۱۷ | مسائل سرزمین گمشده‌ی ماریون (۲) |
| ۱۸ | سرزمین گمشده و مسئله‌ی پشه‌ی موذی |
| ۱۹ | سرزمین گمشده و مسئله‌ی پشه‌ی موذی (۲) |
| ۲۰ | سرزمین گمشده و مسئله‌ی پشه‌ی موذی (۳) |
| ۲۱ | قلدرستان نو |
| ۲۲ | قلدرستان نو (۲) |
| ۲۳ | قلدرستان نو (۳) |

نیم دوچین مسئله درباره اعداد

| | |
|----|------------------------------------|
| ۲۴ | مسئله‌ی سکه‌ی خمیده |
| ۲۵ | زندگی بر روی صورت فلکی شعرای یمانی |
| ۲۶ | هتل بی‌نهایت |

ناسازه‌های زنون

| | |
|----|----------------------|
| ۲۷ | آشیل و لاکپشت |
| ۲۸ | گمگشته در فضا |
| ۲۹ | رقص در ورزشگاه |
| ۳۰ | دیگر ناسازه کافی است |

چند ارزش داوری

| | |
|----|---------------------------|
| ۳۱ | بدل‌ها و دغل‌ها |
| ۳۲ | ارزش تمبر و سیب‌زمینی |
| ۳۳ | ارزش تمبر و سیب‌زمینی (۲) |
| ۳۴ | ارزش تمبر و سیب‌زمینی (۳) |
| ۳۵ | ارزش تمبر و سیب‌زمینی (۴) |
| ۶۲ | معماهای تصویری ناسازه‌وار |

| | |
|-----|---|
| | مسائل مقدماتی فلسفه‌ی طبیعی |
| ۱۳۴ | ۹۱ مسائل مربوط به سرعت نور |
| ۱۳۵ | ۹۲ مسائل دیگری از فلسفه‌ی طبیعی |
| ۱۳۷ | ۹۳ مسائل پیشرفتی دیگری از فلسفه‌ی طبیعی |
| ۱۳۹ | ۹۴ مسئله‌ی گریهی شرویدینگر |
| ۱۴۰ | ۹۵ سیاهچاله‌ی کشتی فضایی |
| | مسائل ملیح پایانی |
| ۱۴۲ | ۹۶ مسئله‌ی شوپنهاور |
| ۱۴۳ | ۹۷ باز هم مسئله‌ی شوپنهاور |
| ۱۴۴ | ۹۸ یک مسئله‌ی نسبتاً سرنوشت‌ساز برای فیلسوفان ملال‌نگیز |
| ۱۴۵ | ۹۹ مسئله‌ی عظیم دکارت |
| ۱۴۶ | ۱۰۰ مسئله‌ی چگونه رسیدن به ۱۰۱ (حل نشده) |
| ۱۴۷ | ۱۰۱ مسئله‌ی وجود |
| ۱۴۹ | بحث‌ها |
| ۲۳۰ | واژه‌نامه‌ی توضیحی |
| ۲۶۶ | راهنمای مطالعه |
| ۲۷۲ | سپاسگزاری |
| ۲۷۵ | واژه‌نامه |
| ۲۸۱ | نایاب |

| | |
|----|---|
| | دوازده مسئله‌ی سنتی فلسفه که هیچ کس هیچ کدام را به چیزی نمی‌گیرد |
| ۶۰ | ۶۰ شاخه‌ای تک شاخ |
| ۶۱ | ۶۱ کله‌ی پادشاه فرانسه |
| ۶۲ | ۶۲ رنگ برف |
| ۶۳ | ۶۳ عزب‌های مجرد |
| ۶۴ | ۶۴ نویسنده‌ی ویورلی |
| ۶۵ | ۶۵ آب مریخی |
| ۶۶ | ۶۶ مسئله‌ی هزاره |
| ۶۷ | ۶۷ سبز و سرخ |
| ۶۸ | ۶۸ مسئله‌ی جی.ئی.مور |
| ۶۹ | ۶۹ مسئله‌ی کانت |
| ۷۰ | ۷۰ باز هم کانت |
| ۷۱ | ۷۱ میز |

چند مسئله‌ی نامطبوع پزشکی

| | |
|----|---|
| ۷۲ | ۷۲ مسئله‌ی سه جنین |
| ۷۳ | ۷۳ اسیر دکترها!! |
| ۷۴ | ۷۴ اسیر دکترها!! (۲) |
| ۷۵ | ۷۵ یک مسئله‌ی بالقوه |
| ۷۶ | ۷۶ باز هم مسائل جنینی |
| ۷۷ | ۷۷ یک مسئله‌ی پلید پیوند اعضا |
| ۷۸ | ۷۸ مسئله‌ی پلید دیگری درباره‌ی پیوند اعضا |

دو مسئله‌ی چینی

| | |
|----|--------------|
| ۷۹ | ۷۹ لاکپشت |
| ۸۰ | ۸۰ آواز بلبل |

ده مسئله‌ی دینی

| | |
|--|-----|
| (این مسائل در ملاقات یک عضو سمجح کلیسا با کشیش محل در بعدازظهر یک روز پیشنهادی بارانی مطرح شده‌اند) | ۱۲۹ |
|--|-----|

«صد و یک؟!» (خواننده ممکن است با تعجب بگوید) «فکر نمی‌کردم این قدر مسئله‌ی فلسفی وجود داشته باشد!» آخر، برتراند راسل در اثر برگسته‌اش مسائل فلسفه^{*} (۱۹۱۲ و ۱۹۸۰) ظاهراً فقط از ده دوازده مسئله آگاه بود که اغلب این مسائل هم در مورد گونه‌های معرفت بودند. مسائلی مانند نمود و واقعیت، مسئله‌ی ذهن و ماده، مسئله‌ی ایده‌آلیسم، و مسائل مختلف معرفت: معرفت از راه آشنایی یا از راه توصیف، معرفت اصول عام، دانش پیشینی و معرفت از کلیات، معرفت شهودی، معرفت در مقابل خطا (صدق و کذب) و حتی معرفت محتمل و بر فراز همه‌ی این‌ها «ارزش» فلسفه.

اما باید سخاوتمند باشیم. در نسخه‌ای از این کتاب که می‌خواندم به این قطعه بربوردم که زیر آن خط کشیده شده بود: «همیشه کسب دانش برای ابراز وجود خود است، اما این ابراز وجود وقتی بهتر حاصل می‌شود که بطور مستقیم در پی آن نباشیم». (و آیا می‌توان درباره‌ی این کتاب نیز چنین اندیشید؟). کسی با حروف بزرگ کنار آن نوشته بود:

این هم خود یک نوع ابراز وجود است؟

مسلماً این مسئله را نیز باید به عنوان یک مسئله‌ی ناسازه‌وار جدید محسوب کرد که لائق درج در کتاب راسل است. حتی تعداد مسائل فلسفی که ا.سی. یوینگ در کتابش پرسش‌های بنیادین فلسفه^{**} (۱۹۵۲ و ۱۹۵۸) م

* این کتاب را منوچهر بزرگمهر به فارسی ترجمه کرده است: خوارزمی، ۱۳۶۷. م

** این کتاب را سید محمود یوسف ثانی به فارسی ترجمه کرده است: انتشارات حکمت، ۱۳۷۸. م